

BESLUIT VAN DE RAAD

van 15 juni 1965

betreffende de regeling welke bij export-garanties en export-financieringen geldt voor bepaalde onderleveranties afkomstig uit staten, al dan niet lid van de Europese Economische Gemeenschap

(65/312/EEG)

**DE RAAD VAN DE EUROPESE
ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,**

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de beschikking van de Raad van 27 september 1960 ⁽¹⁾ houdende instelling van een groep belast met de coördinatie van het beleid inzake kredietverzekering, garanties en financieringskredieten,

Gelet op het eerste verslag van de groep belast met de coördinatie van het beleid inzake kredietverzekering, garanties en financieringskredieten, dat door de Raad werd goedgekeurd tijdens zijn zitting van 14/15 mei 1962,

Gelet op de door de Raad goedgekeurde beginselen inzake de automatische opneming van onderleveranties uit staten, al dan niet lid van de Europese Economische Gemeenschap, in de dekking die aan de hoofdleverancier kan worden verleend,

Na raadpleging van de Commissie,

Overwegende dat de voorwaarden en de wijze van toepassing van bovengenoemde beginselen dienen te worden vastgesteld,

BESLUIT :*Artikel 1*

De bepalingen van de aan dit besluit gehechte bijlage regelen voor elke Lid-Staat de automa-

tische opneming van onderleveranties uit staten, al dan niet lid van de Europese Economische Gemeenschap, in de dekking die aan de hoofdleverancier kan worden verleend.

Artikel 2

Deze bepalingen zijn van toepassing op de in de bijlage bedoelde onderleveranties voor exporttransacties welke zijn afgesloten op basis van verzekerde particuliere kredieten.

Wat de afdelingen I, II en IV betreft, zijn zij gedurende één jaar, ingaande op de datum vastgesteld in artikel 3, van overeenkomstige toepassing op onderleveranties voor exporttransacties, afgesloten op basis van bevoorrechte kredieten.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 15 juni 1965.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. COUVE DE MURVILLE

⁽¹⁾ PB no. 66 van 27. 10. 1960, blz. 1339/60 en 1340/60.

BIJLAGE

Regeling inzake de automatische opneming van onderleveranties uit staten, al dan niet lid van de Europese Economische Gemeenschap, in de dekking welke aan de hoofdleverancier kan worden verleend*Afdeling I — Definitie van de onderleverantie*

Onder onderleverantie dient te worden verstaan het geheel der verhoudingen die voortvloeien uit een overeenkomst, door een onderneming, genoemd „hoofdleverancier”, gesloten met een onderneming, genoemd „onderleverancier”, waarin is bepaald dat, ter uitvoering van een andere overeenkomst, gesloten tussen de hoofdleverancier en een derde onderneming, genoemd „koper”, de onderleverancier materialen moet leveren of diensten moet verrichten, die de hoofdleverancier moet opnemen in of gebruiken bij de levering van al wat de koper bij hem heeft besteld, met dien verstande dat:

- a) (juridisch aspect)
de onderneming, genoemd „onderleverancier”, de overeenkomst tussen de hoofdleverancier en de koper niet mede heeft ondertekend
en
alleen de hoofdleverancier tegenover de koper verantwoordelijk blijft voor de uitvoering van de overeenkomst en het volledige risico blijft dragen dat gedekt kan worden op de koper.
- b) (technisch en economisch aspect)
de onderneming, genoemd „onderleverancier”, niet dient te leveren
— produkten of dienstverrichtingen die door de koper afzonderlijk kunnen worden gebruikt en ter zake waarvan de overeenkomst tussen de hoofdleverancier en de koper is gesloten
of
— grondstoffen of halffabrikaten.

Afdeling II — Verplichting tot automatische opneming

1. Onderleveranties welke uitsluitend afkomstig zijn uit één of meer Lid-Staten worden automatisch opgenomen in de dekking die aan de hoofdleverancier kan worden verleend, wanneer het totaal van de onderleveranties gelijk is aan of minder bedraagt dan:

- 40 % voor overeenkomsten ten bedrage van minder dan 7.500.000 dollar;
- 3 miljoen dollar voor overeenkomsten tussen 7.500.000 en 10 miljoen dollar;
- 30 % voor overeenkomsten ten bedrage van meer dan 10 miljoen dollar.

Echter zal worden overgegaan tot overleg tussen de betrokken kredietverzekeringsinstellingen, ten einde het probleem door gezamenlijke verzekering op te lossen, indien de kredietverzekeraar van de hoofdleverancier niet in staat is de gehele transactie te dekken, hetzij omdat de transactie een waarde van meer dan 10.000.000 dollar heeft, hetzij wegens het bijzondere gewicht van het risico dat aan de transactie is verbonden.

2. Voor exportovereenkomsten waarbij onderleveranties uit Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap samengaan met onderleveranties uit Staten die geen lid zijn van de Gemeenschap, worden de onderleveranties uit Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap automatisch mede gedekt, voorzover het totaal der onderleveranties van iedere herkomst niet de in paragraaf 1 op grond van het bedrag van het contract vastgestelde percentages en plafonds overschrijdt.

3. Uitgaande van wederkerigheid, spreekt het vanzelf dat de niet-nationale herkomst van de ondergeleverde gedeelten welke op grond van bovenstaande bepalingen meegedeekt zijn, niet mag leiden tot discriminatie ten aanzien van de financiering van deze gedeelten.

Afdeling III — Wederzijdse informatie

1. Voor wat betreft de afzonderlijke koopovereenkomsten wordt in het kader van de Groep belast met de coördinatie van het beleid inzake kredietverzekering, garanties en financieringskredieten, achteraf informatie verstrekt, wanneer de onderleveranties afkomstig uit staten die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap meer dan 30 % bedragen en, in het geval van meerdere onderleveranties van uiteenlopende her-

komst (Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap en staten die geen lid zijn van de Gemeenschap), wanneer het totaalbedrag van deze onderleveranties meer dan dit percentage beloopt.

Deze informatie wordt echter slechts verstrekt voor afzonderlijke koopovereenkomsten boven 500.000 dollar met een krediettermijn van meer dan drie jaar.

Hierbij geldt dat:

- zulke koopovereenkomsten slechts uitzondering dienen te zijn;
- de hoofden van de delegaties bij de Groep belast met de coördinatie van het beleid inzake kredietverzekering, garanties en financieringskredieten te allen tijde de bevoegdheid hebben, te verzoeken om in de besloten vergaderingen van de hoofden van de delegaties bij de Groep, de moeilijkheden te bespreken die zouden kunnen voortvloeien uit sommige, in het kader van de informatie achteraf, gemelde afzonderlijke koopovereenkomsten;
- elke Lid-Staat of de Commissie, indien uit de ervaring, opgedaan met de procedure van informatie achteraf, blijkt dat deze procedure onvolkomenheden bevat, na een jaar kan verlangen dat naar wegen en middelen wordt gezocht om deze onvolkomenheden te verhelpen.

2. Indien een Lid-Staat voornemens is met een staat die geen lid is van de Europese Economische Gemeenschap een overeenkomst te sluiten betreffende het mededekken van onderleveranties op basis van wederkerigheid, geeft hij hiervan vooraf kennis en pleegt hij overleg in het kader van de Groep belast met de coördinatie van het beleid inzake kredietverzekering, garanties en financieringskredieten. In dergelijke overeenkomsten mag het toelaatbare percentage voor automatisch mededekken — behoudens eenstemmige goedkeuring door de Lid-Staten — niet meer dan 30 % bedragen, zulks ongeacht het feit dat het slechts onderleveranties betreft uit de Staat die geen lid is van de Gemeenschap en waarmee de overeenkomst werd gesloten, of dat daar nog onderleveranties uit andere landen bij betrokken zijn.

Afdeling IV — Berekeningsgrondslagen

De hierboven bedoelde percentages en bedragen worden overeenkomstig de onderstaande regels berekend:

- de bijkomende exportkosten, dat wil zeggen de kosten voor vervoer en verzekering, worden opgenomen in het bedrag van de overeenkomst waarover deze percentages of bedragen worden berekend;
- de financieringskosten worden volledig buiten het bedrag van de overeenkomst gehouden, of zij al dan niet afzonderlijk zijn vermeld;
- het niet-repatrieerbare gedeelte van de lokale kosten die bij de levering komen, wordt normaliter niet van het bedrag der overeenkomst afgetrokken, evenwel met dien verstande dat, ingeval dit gedeelte meer bedraagt dan 15 % van het bedrag der overeenkomst, verminderd met de financieringskosten, het meerdere wordt afgetrokken.

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 15 juni 1965

houdende tijdelijke schorsing van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor bepaalde produkten van de posten ex 29.27 en 45.01

(65/313/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 28,

Gelet op het gemeenschappelijk douanetarief van de Europese Economische Gemeenschap,

Gezien de ontwerp-beschikking, ingediend door de Commissie,

Overwegende dat de produktie van de in artikel I van deze beschikking genoemde produkten momenteel in de Gemeenschap ontoereikend is om te voldoen aan de behoeften, met name van de verwerkende industrie;

Overwegende dat het in het belang van de Gemeenschap is, de toepassing van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief op de desbetreffende produkten te schorsen; dat echter